

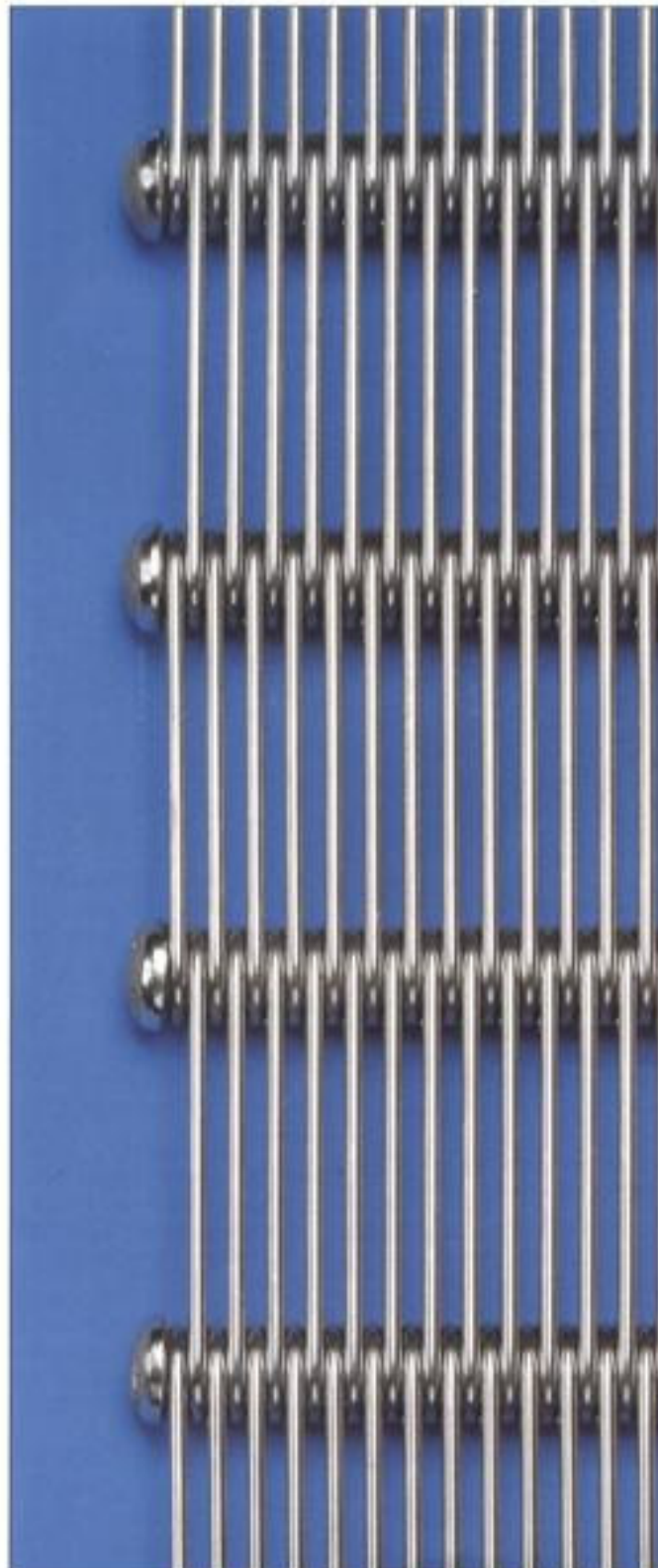


Gruppe 800
Group 800
Groupe 800

Drahtösengliedergurte

Wire-Link-Belts

**Tapis transporteurs
à œillets**

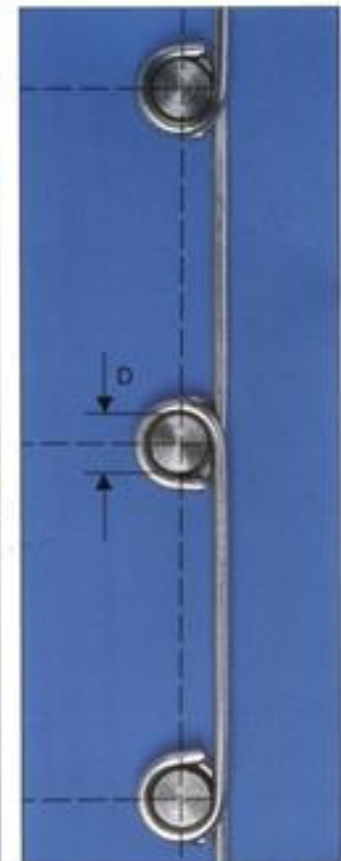
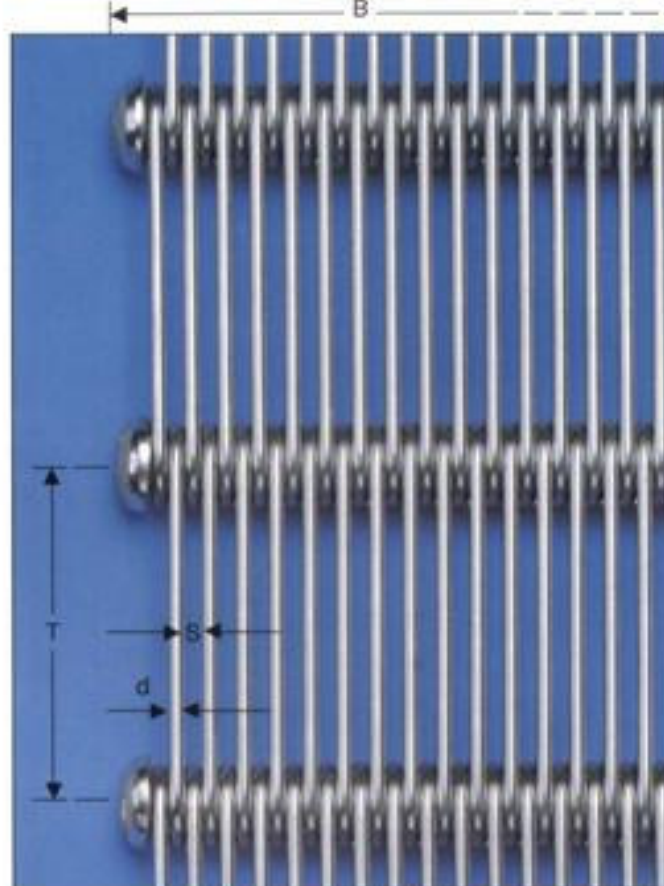




B = Gurtbreite
d = Ösendrahtdicke
D = Querstabdicke
T = Teilung
S = Spaltweite

B = Belt width
d = Wire eyelet thickness
D = Cross bar thickness
T = Pitch
S = Slot length

B = Largeur de tapis
d = $\varnothing$ du fil d'œillets
D = $\varnothing$ de traverse
T = Entraxe
S = Interstice



Der Aufbau des Drahtösen-gliedergurtes besteht aus einzelnen Drahtösen, die auf Querstäbe aufgesteckt sind.

Die Spaltweite der Gurte ist im Normalfall gleich der Ösendrahtdicke. Durch Abpressen der Ösenaugen oder Beilegen von Drahttringen, Scheiben, Federn oder Hülssen kann die Spaltweite beliebig verringert oder vergrößert werden.

Zur Übertragung von größeren Zugkräften können die Gurte mit Lamellensträngen versehen werden, welche den auftretenden Gurtzug übernehmen.

The wire link belt consists of individual eyelets which are slipped on to crossbars.

The slot width of the belts normally equals the thickness of the eyelet wire. By pressing the eyelets or by adding wire rings, discs, springs or bushings the slot width can be decreased or increased at will.

For the transfer of large traction forces the belts can be provided with rows of lamellae which absorb the resulting belt pull.

Le tapis tranporteur à œillets est constitué d'épingles placées une à une sur des traverses.

Normalement l'interstice est égal au diamètre de fil d'œillets. Par écrasement des boucles d'œillets ou adjonction d'anneaux, de disques, de ressorts ou entretoises l'interstice peut être diminué ou agrandi à volonté.

En cas de charges importantes le tapis peut être renforcé par des rangées de lamelles qui absorbent la traction du tapis.





Eigenschaften

- Große offene Fläche, dadurch guter Durchlaß von Luft und Flüssigkeiten.
- Der Gurt besteht nur aus einer Ebene, daher geringe Verstopfungsgefahr und gute Reinigungsmöglichkeit.
- Durch verzahnte Walzen formschlüssiger Antrieb.
- Gute Gurtführung.
- Verhältnismäßig kleine Walzendurchmesser.
- Leichtgängigkeit.
- Glatte Oberfläche, dadurch die Möglichkeit zur Anbringung von Abstreifvorrichtungen.

Characteristics

- Large open area, therefore easy penetration of air and liquids.
- Belt consists only of one level, therefore low risk of blinding and easily cleanable.
- Form-locking drive through toothed rollers.
- Good belt guidance.
- Relatively small roller diameters.
- Easy motion.
- Smooth surface, therefore possibility of fixing wipers.

Caractéristiques

- % de vide élevé d'où passage élevé d'air ou de liquides.
- La surface du tapis est plane d'où risque de colmatage diminué et nettoyage facilité.
- Un entraînement mécanique est possible par la mise en place de tambours dentés.
- Bon guidage du tapis.
- Diamètres de tambour relativement petits.
- Souplesse.
- La surface plane du tapis offre la possibilité d'ajouter des installations de raclage.

Richtwerte für Standardausführungen der Gruppe 800

Indicative values for standard designs of group 800

Valeurs indicatives des exécutions standard du groupe 800

Drahtsengliedergurte der Gruppe 800 werden mit Ösendrahtdicke 1,6-5,0 mm, Querstabdicke 5,0 bis 15,0 mm und Teilung 19,05 bis 120,0 mm gefertigt.

The wire link belts of group 800 are manufactured with eyelet wire thickness 1,6-5,0 mm, crossbar thickness 5,0-15,0 mm and pitch 19,05-120,0 mm.

Les tapis transporteurs à œillets du groupe 800 sont livrables en fils de 1,6-5,0 mm de $\varnothing$ traverses de 5,0 à 15 mm et entraxes de 19,05 à 120 mm

Gurt-Nr. Belt-No. Tapis no.	Ösendraht- $\varnothing$ Eyelet wire $\varnothing$ $\varnothing$ de fil d'œillets mm	Querstab- $\varnothing$ Cross rod- $\varnothing$ $\varnothing$ traverse mm	Teilung Pitch Entraxe mm
819,05	1,6-2,0	5,0	19,05
825,2	1,6-2,0	5,0	25,2
838,1	1,6-2,8	6,0- 8,0	38,1
840,1	1,6-2,8	6,0	40,1
850,2	1,6-4,0	5,0-10,0	50,2
850,8	2,0-4,0	8,0-15,0	50,8
860	2,0-4,0	5,0	60,0
870	2,0-4,0	5,0- 8,0	70,0
875	2,0-4,0	5,0- 8,0	75,0
8-100	2,5-5,0	8,0-15,0	100,0
8-120	2,5-5,0	8,0-15,0	120,0

Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Further dimensions on request.

Sur demande d'autres dimensions sont possibles.

Werkstoffe

SM-Stahl, blank, verzinkt, vergütet; Federstahl, rost- und säurebeständige Chrom- und Chrom-Nickelstähle, hochhitzebeständige Chrom- und Chrom-Nickelstähle.

Materials

Mild steel, bright, galvanized, tempered, spring steel, rust- and acid-resisting chrome- and chrome-nickel-steel, heat resistant chrome- and chrome-nickel-steel.

Nuances d'aciers

Acier SM, blanc, galvanisé, trempé; acier à ressort, aciers inoxydables et anti-acides au chrome et chrome-nickel, aciers réfractaires au chrome et chrome-nickel

Weitere Werkstoffe auf Anfrage.

Further materials on request.

Autres aciers sur demande.



Beispiele der Einsatzmöglichkeiten

Wasch- und Trockenanlagen, Gefrieranlagen, Lackieranlagen, Sterilisieranlagen, Anlaßöfen, Lebensmittel- und Süßwarenindustrie, Getränkeindustrie, Mineralwolleindustrie, metallverarbeitende Industrie.

Examples for applications

Washing and drying units, freezing units, varnishing units, sterilizing units, tempering furnaces, food and sweets industry, beverage industry, mineral wool industry, metal working industry.

Exemples d'utilisations

Installations de lavage et de séchage, de congélation, de peinture, de stérilisation, fours de revenu, industries alimentaires et confiserie, industrie des boissons, industries de laine minérale et de transformation des métaux.

Drahtsengliedergurt mit Spaltweite gleich Drahtösensdicke.

Wire link belt with slit width equal to eyelet thickness.

Tapis à fils ronds bouclés, l'interstice égal au diamètre de fil d'œillets.

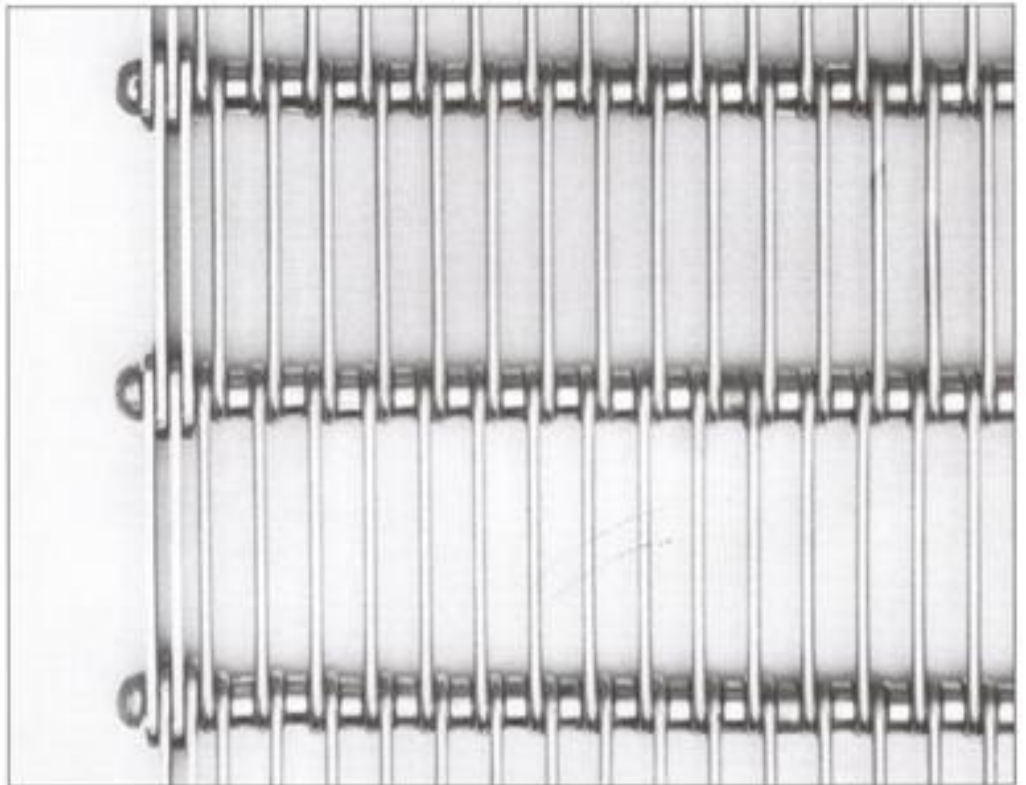




Drahtsengliedergurt mit
aufgesteckten Hülsen zur
Spaltsicherung.

Wire link belt with slipped-
on bushings for securing of
slits.

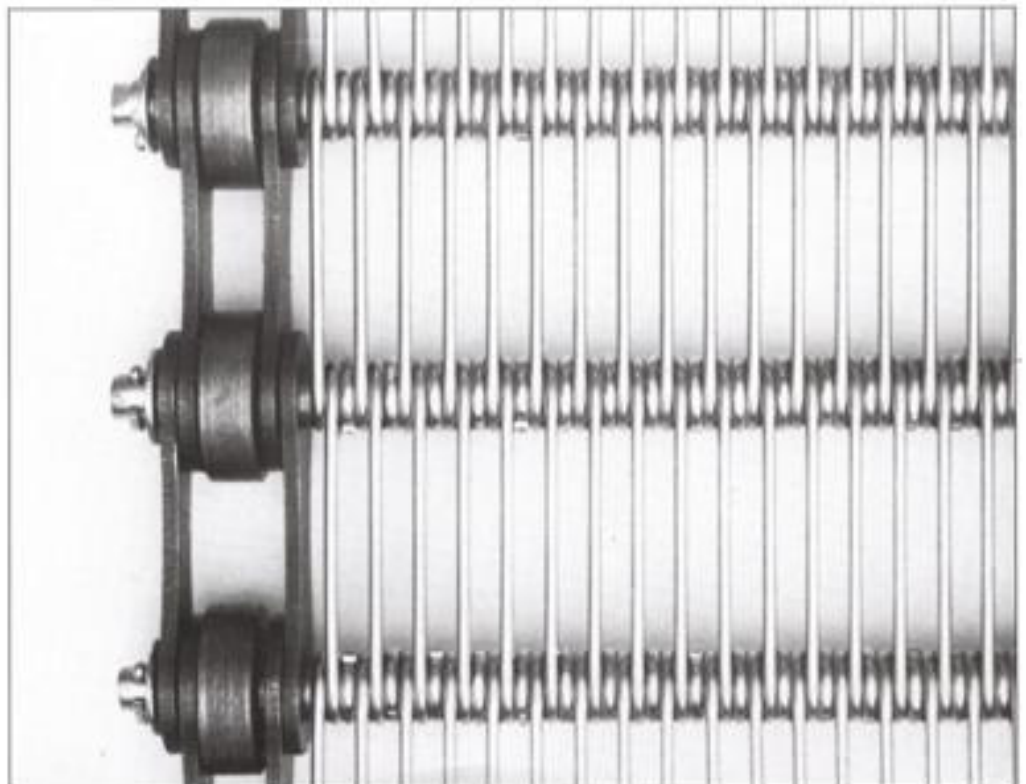
Tapis à fils ronds bouclés,
avec des douilles montées
pour assurer les fentes.



Drahtsengliedergurt mit
Hohlbolzenkette und Draht-
ringen zur Spaltsicherung.

Wire link belt with bushing
chain and wire rings for
securing of slits.

Tapis à fils ronds bouclés
avec chaîne à rouleaux et
anneaux de fil pour assurer
les fentes.





Antriebsräder und Antriebswalzen für Drahtseengliedergurte

Sowohl die Antriebs- als auch die Umlenkwalzen sollten mit einer polygonalen Verzahnung für einen formschlüssigen Eingriff ausgeführt sein. Im Bereich der Lamellenstränge sind die Walzen mit einer Freidrehung versehen, bzw. bei Verwendung von Antriebsrädern diese mit einem Abstand zu montieren.

Drive wheels and drive rollers for wire link belts

The drive rollers as well as the guide rollers should be provided with polygonal toothing for formlocking engagement. Rollers to be provided with recesses for lamellar strands. If drive wheels are used, these are to be mounted with a clearance.

Roues et tambours d'entraînement pour tapis à fils ronds bouclés

Les tambours d'entraînement ainsi que les tambours de renvoi devraient être munis d'un engrenage polygonal. Les tambours présentent des entailles aux points correspondant aux rangées de lamelles. Si des roues d'entraînement sont utilisées, elles devront être montées à distance.



Antriebswalze in Schweißkonstruktion.

Drive roller in welded construction.

Tambour d'entraînement en construction soudée.

Antriebsräder

Drive wheels

Roues d'entraînement

Gurtteilung 50,2 mm.

Belt pitch 50,2 mm.

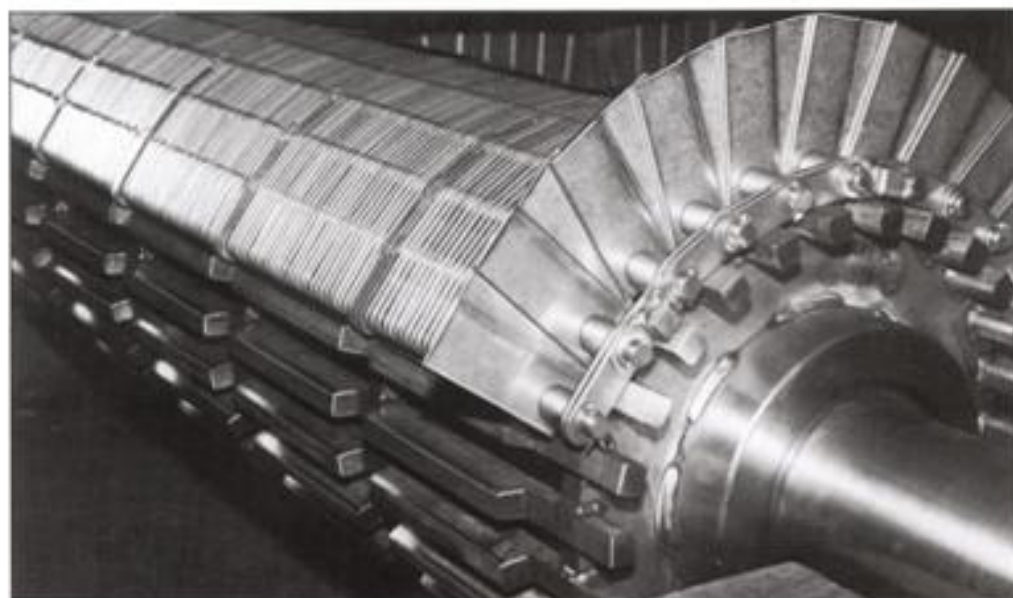
Entraxe de tapis 50,2 mm.

Teilkreis- ϕ Divided circle- ϕ ϕ primitif mm	Zeichnungs-Nr. Drawing-No. Plan No.	Zähnezahl No. of teeth Nombre de dents	Radbreite Disc width Largeur de disque
193,96	19/7429	12	120
289,09	19/7430	18	120
480,25	19/7431	30	120

Weitere Abmessungen in Spezialfertigung möglich.

Further dimensions possible as special construction.

Autres dimensions réalisables en exécution spéciale.

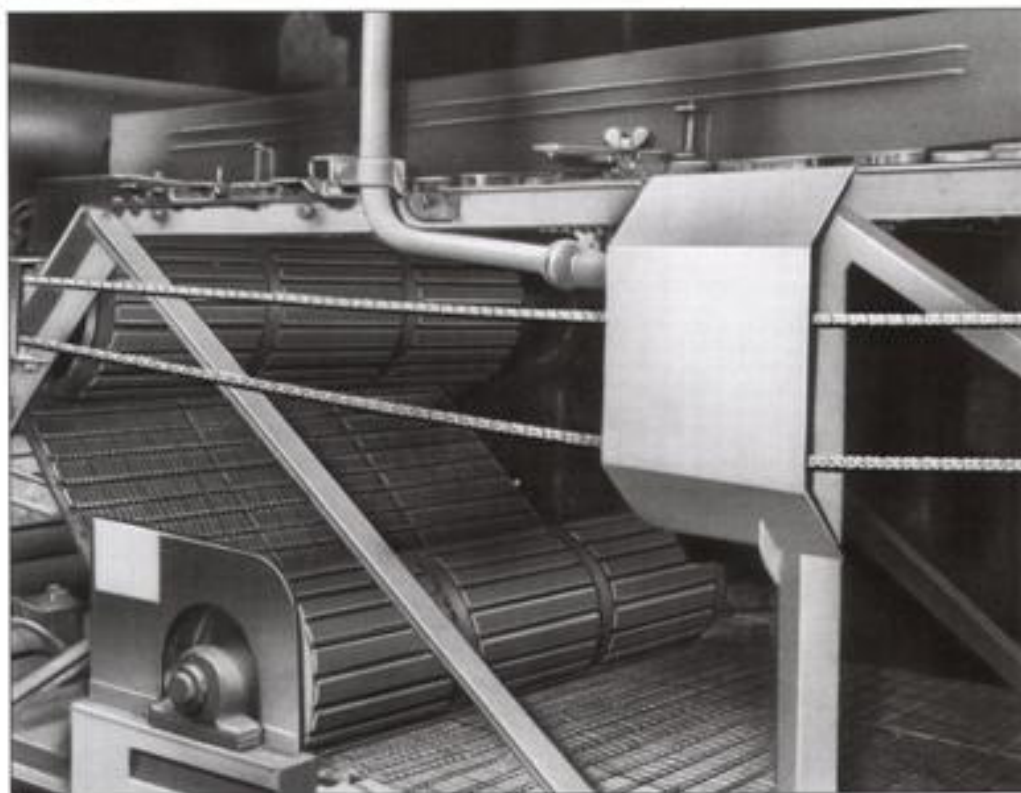
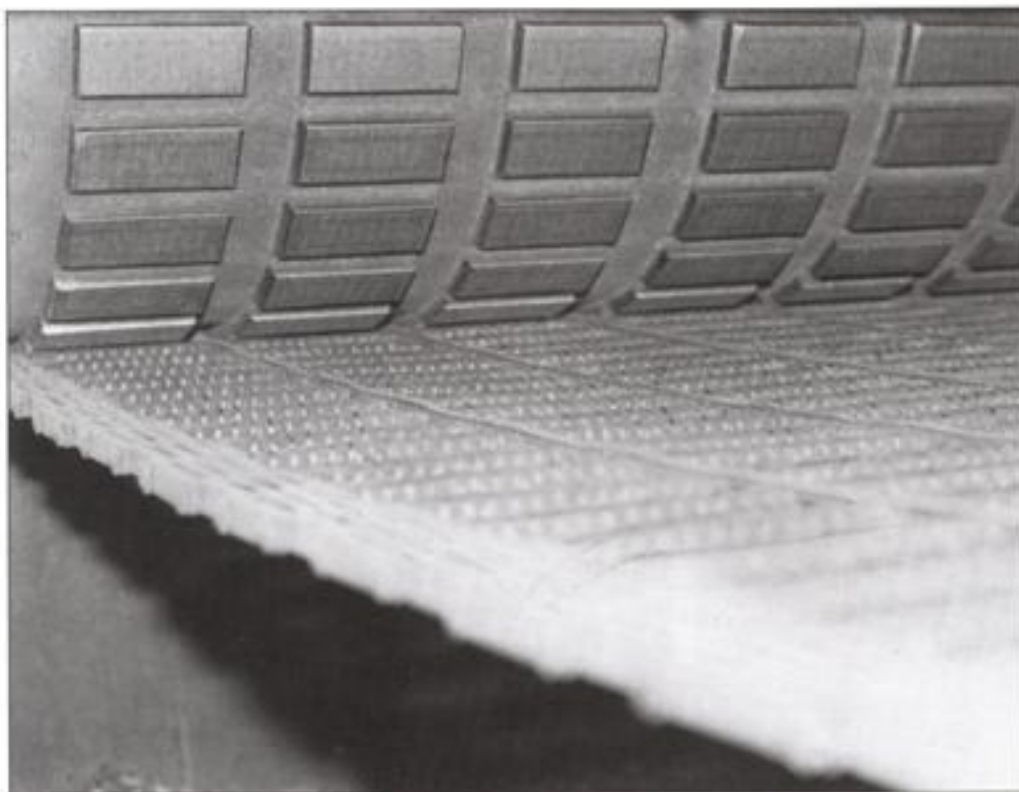




Polygonwalzen mit Freidrehungen für Lamellenstränge (Einsatz in der Mineralwolleindustrie).

Polygon rollers with recesses for lamellar strands (application in mineral wool industry).

Cylindres polygonaux avec entailles pour rangées de lamelles (utilisation dans l'industrie lainière minérale).





Einsatz in einem
Gefriertunnel.

Application in a
freezing tunnel.

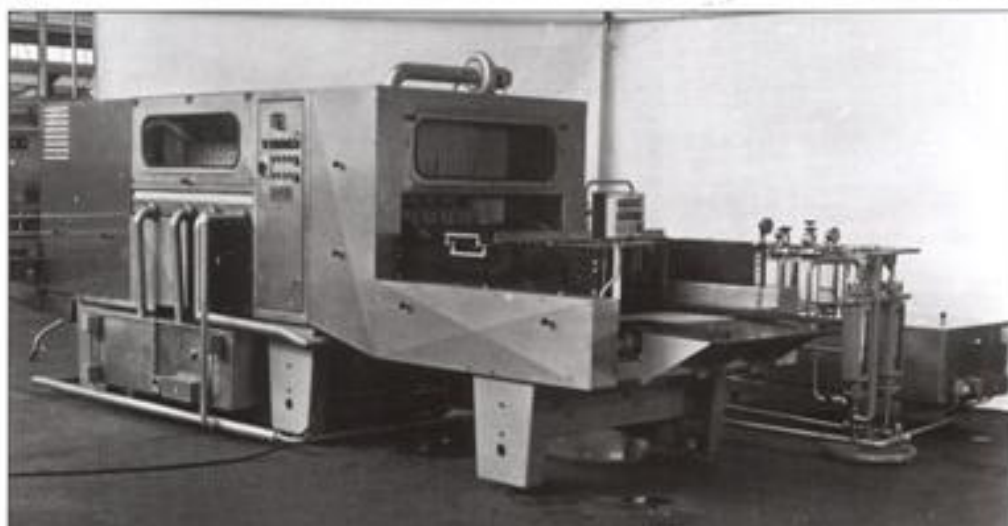
Utilisation dans un tunnel
de congélation.



Einsatz in einem
Sterilisiertunnel.

Application in a
sterilizing tunnel.

Utilisation dans un
tunnel stérilisateur.



**Bei Anfrage und
Bestellung bitten wir
um folgende Angaben**

Werkstoff, Gurtlänge, Gurt-
breite, Drahtdicken,
Teilung, Spaltweite, Angabe
über Einsatzbedingungen.

**For inquiries and
order, we need the
following information**

Material, belt length,
belt width, wire thickness,
pitch, slot width, application
details.

**En cas de demande ou
de commande veuillez
nous indiquer**

La nuance d'acier, la longueur
et la largeur du tapis, le ϕ
du fil, l'entraxe, l'interstice,
les conditions de service.